

送り状 (Dispatch Note)

物品用(For goods)



* E N 1 3 1 7 9 6 9 5 3 1 P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 131 796 953 JP

From (Sender) Name & Address Sayuri Japan Drop Shipping Sayuri Japan Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 10 14		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 10 10		郵便料金 Postage 諸料金 Others									
		Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX		総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)									
To (Addressee) Name & Address Cha Yoo-jin Cha Yoo-jin 33-13 Yongmun-gil, Hongsan-myeon, Buyeo-gun, Chungcheongnam-do (Hongsan-myeon) Black Gate				Country KOREA		Postal Code 33199									
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value		TEL 010-8810-7470			
												FAX 010-8810-7470			
Health food						1				USD5.92		次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents			
Health food						1				USD6.21					
No commercial value for customs purpose only.										日本円換算合計 (円) Total Value 1213 Yen					
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces				ご注意！ この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。				(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.			
ご署名 Signature of the sender Sayuri Japan Drop Shipping															

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 3 1 7 9 6 9 5 3 | P *

item number

FN 131 796 953 JP

From (Sender) Name & Address Sayuri Japan Drop Shipping Sayuri Japan Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 10 14		配達日時 (Date/time of delivery)			ご署名 (Signature of recipient)			
		To (Addressee) Name & Address Cha Yoo-jin Cha Yoo-jin 33-13 Yongmun-gil, Hongsan-myeon, Buyeo-gun, Chungcheongnam-do (Hongsan-myeon) Black Gate			Postal Code 33199					
Postal Code 135-0064 JAPAN								Country KOREA		
TEL +82-70-8028-0952		FAX		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents			TEL 010-8810-7470			
							FAX 010-8810-7470			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (x), if the item contains.			
							☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample			
Health food				1		USD5. 92	☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others			
Health food				1		USD6. 21	☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents			
							日本円換算合計 (円) 1213 Yen			
		No commercial value for customs purpose only.			Total Value					
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。			

Customs declaration: ☐ Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 10 / 14

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Sayuri Japan Drop Shipping Sayuri Japan Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN131796953JP 送達手段 (Shipped Per) : E M S 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Cha Yoo-jin Cha Yoo-jin 33-13 Yongmun-gil, Hongsan-myeon, Buyeo-gun, Chungcheongnam-do (Hongsan-myeon) Black Gate 33199, KOREA TEL 010-8810-7470 FAX 010-8810-7470	

[illegible]

F.O.B. JAPAN

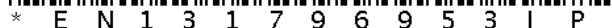
郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Savuri Japan Drop Shipping

Invoice: 1 Please enclose in the pouch



JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 131 796 953 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed		郵便料金 Postage		諸料金	
		年 (Year)	月 (Month)	日 (Date)			
Sayuri Japan Drop Shipping Sayuri Japan Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		2021	10	14	合計金額 Postage Paid		
		Total gross weight g					
Postal Code 135-0064 JAPAN		To (Addressee) Name & Address					
		Cha Yoo-jin Cha Yoo-jin 33-13 Yongmun-gil, Hongsan-myeon, Buyeo-gun, Chungcheongnam-do (Hongsan-myeon) Black Gate					
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA		Postal Code 33199	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-8810-7470
Health food				1		USD5.92	FAX 010-8810-7470
Health food				1		USD6.21	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.
							☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample
							☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others
							☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 1213 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			
ご署名 Signature of the sender							

…… ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Sayuri Japan Drop Shipping Sayuri Japan Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	135-0064 JAPAN	Country KOREA 日付印 Date Stamp
---	------------------------------	--



EN 1317 96 95 31 P *

お問い合わせ番号(item number): EN 131 796 953 JP

✂ 後、紙巾の端を切り、
筒状に作り、口を開き、
筒の内側に紙を貼る。

Savuri Japan Drop Shipping Savuri Japan Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		お届け先 Chia Yoo-jin Chia Yoo-jin 33-13 Yongmun-gil, (Hongsan-myeon) Black Gate	
135-0064		JAPAN	
TEL +82-70-8028-0952	FAX	Country KOREA	
内容品詳細		郵送料金 (円) 送料金 (円)	
HSコード	原産国	個数	正味重量
		1	US\$5.92
Health food		1	US\$6.21
Health food			
No commercial value for customs purpose only.		日本円換算 額合計 (円) 1213	
		☐ 贈物 ☐ 商品見本 ☒ 贈品 ☐ その他 ☐ 返送品 ☐ 書類	
		梱包重量 (kg) 梱包重量 (kg) 合計 (kg) 合計 (kg) (Gross Weight) (Postage)	
		受付日付印 Date Stamp 日本円換算 額合計 (円)	